

Relatos de fantasmas

Steven Zorn

CUCAÑA

Ilustraciones de John Bradley



VICENS VIVES - EJEMPLAR DE MUESTRA - PROHIBIDA SU COMERCIALIZACIÓN



Vicencs Vives

Colección dirigida por
Francisco Antón

Steven Zorn

Relatos de fantasmas

Ilustraciones

John Bradley

Traducción

Francisco Torres Oliver

Actividades

Josep Santamaría

Pedro Alonso



Vicens Vives

VICENS VIVES - EJEMPLAR DE MUESTRA - PROHIBIDA SU COMERCIALIZACIÓN



Primera edición, 1998
Reimpresiones, 1999, 2000, 2001, 2002
2003, 2003, 2004, 2004, 2005, 2005
2006, 2007, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011
2011, 2013, 2013, 2015, 2016, 2017, 2017
Vigesimoquinta reimpresión, 2018

Depósito Legal: B. 34.916-2011
ISBN: 978-84-316-4751-3
Núm. de Orden V.V.: MP03

© STEVEN ZORN
Sobre el texto literario.

© JOHN BRADLEY
Sobre las ilustraciones.

© RUNNING PRESS
Sobre la edición original.

© FRANCISCO TORRES OLIVER
Sobre la traducción.

© JOSEP SANTAMARÍA y PEDRO ALONSO
Sobre las actividades.


© EDITORIAL VICENS VIVES, S.A.
Sobre la presente edición según el art. 8 del Real Decreto Legislativo 1/1996.

Obra protegida por el RDL 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual y por la normativa legal que lo modifica. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio, incluidos los sistemas electrónicos de almacenaje, de reproducción, así como el tratamiento informático. Reservado a favor del Editor el derecho de préstamo público, alquiler o cualquier otra forma de cesión de uso de este ejemplar.

IMPRESO EN ESPAÑA. PRINTED IN SPAIN.

Índice

RELATOS DE FANTASMAS	6
 F. MARION CRAWFORD La litera superior	8
 EDITH NESBIT En mármol y a tamaño natural	18
 RICHARD MIDDLETON En la carretera de Brighton	28
 M. R. JAMES Corazones perdidos	32
 BARRY PAIN Rose Rose	40
 WASHINGTON IRVING La leyenda de la Hondonada Dormida	48
 ARTHUR CONAN DOYLE Se necesita fantasma	58
 AMBROSE BIERCE Una criatura de costumbres	72
ACTIVIDADES	75



*Cuando subía ayer por la escalera,
con un hombre topé que allí no estaba.
De nuevo hoy allí no se encontraba.
¡Ah, cómo desearía que se fuera!*

Anónimo

Presentación

La noche es lluviosa y sin luna, y estás en la cama leyendo tu cuento de miedo favorito. No hay nadie más en casa.

De repente se apaga la luz. La oscuridad es total, salvo los destellos de los relámpagos. Unas formas oscuras, misteriosas, danzan en el techo y bajan por las paredes.

¿Qué es ese ruido? ¿Es alguien que llama a la ventana de tu cuarto? Te dices a ti mismo que es el viento que agita las ramas del árbol. Al menos, esperas que sea eso. ¿Te atreves a darte la vuelta y mirar?

No hay nada como un cuento de terror de los de antes. Es divertido sentir cómo se te erizan los pelos de los brazos leyendo una historia de fantasmas y monstruos. ¿Hay algo más emocionante que una visita al mundo de lo desconocido... con tal de estar de vuelta a la hora de la cena?

Si te gusta sentir miedo, no eres el único. Hace muchísimo tiempo que los narradores vienen inventando cuentos horripilantes, cuentos que la gente ha estado siempre deseosa de escuchar. Este libro es una colección de ocho cuentos clásicos, una colección estremecedora de fantasmas que vagan por lugares encantados, de sucesos horribles y misterios no resueltos. Pero también hay cuentos horriblemente cómicos, solo para recordarte lo divertido que es pasar miedo.

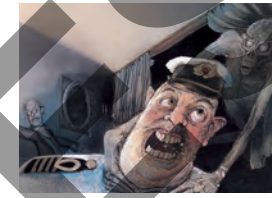
Conque baja la persiana, apaga unas cuantas luces, y elige una butaca cómoda: tu aventura está a punto de empezar. ¡Que disfrutes!

Steven Zorn





a c t i v i d a d e s



La litera superior

Argumento

- 1 El *Kamtschatka* es un barco de pasajeros que tiene un camarote muy especial, el 105. La primera noche, ¿quién despierta al pasajero de este camarote y cómo lo hace? (pág. 9) ¿A quién oye gemir el pasajero la segunda vez que se despierta? (pág. 9) ¿Qué le cuentan el médico y, más tarde, el capitán del barco sobre los últimos ocupantes de ese camarote? ¿Qué le proponen? (págs. 11 y 12)
- 2 La segunda noche el pasajero se acuesta tarde, aunque no logra conciliar el sueño. Cuando está a punto de conseguirlo, algo le despierta. ¿Qué lo despierta esta vez? ¿Qué oye procedente de la litera superior? ¿A quién encuentra en ella? ¿Qué hace el pasajero? (pág. 13)
- 3 El viajero y el capitán del barco deciden pasar la tercera noche en el camarote 105 para intentar averiguar lo que allí ocurre. ¿Cómo se aseguran de que están solos en el camarote y de que no pueda entrar nadie por la portilla? ¿Qué sucede después de que las palomillas de latón de la portilla comienzan a moverse? (págs. 14-16)



Relatos de fantasmas

Un experimentado viajero descubre con horror que la persona con la que comparte el camarote es un muerto viviente... Una pareja de recién casados averigua demasiado tarde que una escalofriante leyenda local es algo más que una mera superstición... Tras instalarse en casa de su primo, un pequeño huérfano recibe la visita de dos niños fantasmas que no pretenden otra cosa que salvarle la vida... Los ocho relatos que componen este volumen han sido escritos por los más famosos autores de cuentos de fantasmas: **Washington Irving**, **Arthur Conan Doyle**, **M.R. James**, **Ambrose Bierce**, **Edith Nesbit** y otros. Atrévete a entrar en el mundo misterioso y fantástico de este libro aterrador: en cada uno de sus rincones te espera una sorpresa.



Los relatos de este volumen han sido seleccionados y adaptados por el escritor norteamericano **Steven Zorn** y han sido ilustrados por el artista británico **John Bradley**. El libro cuenta con notas aclaratorias y un apéndice de actividades en las que se analiza el sentido y el valor de todos los relatos.



ESCANÉAME

